

ANEXO N° 4

CONDICIONES QUE DEBE CUMPLIR EL LABORATORIO CERTIFICADOR Y SUS SEDES, SUCURSALES Y/O FILIALES ACREDITADOS POR LA SUPERINTENDENCIA DE CASINOS DE JUEGO (SCJ)

PRIMERO: ANTECEDENTES

En conformidad con lo prescrito en el artículo 6 de la Ley N° 19.995, las sociedades operadoras que están autorizadas para explotar casinos de juego en Chile, de conformidad a las disposiciones del citado cuerpo legal, sólo podrán utilizar las máquinas e implementos de juegos de azar que se encuentren previamente homologados e inscritos en el Registro de Homologación de la Superintendencia de Casinos de Juego, en adelante la "Superintendencia" o "SCJ", indistintamente. Para tales efectos, de acuerdo a lo prescrito en el artículo 37 N° 8 de la citada ley, es una función y atribución de este Organismo homologar las máquinas e implementos de juego que podrán utilizarse en los casinos de juego, para cuyo efecto la Superintendencia mantendrá un registro actualizado, encomendándose a un reglamento determinar el procedimiento de homologación.

En cumplimiento del mandato legal, el Reglamento de Juegos de Azar en Casinos de Juego y Sistema de Homologación, aprobado por medio del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda, en su artículo 3°, letras g) y h), y en sus artículos 29 a 33, creó el Sistema de Homologación.

Según las disposiciones del referido reglamento, cualquiera que esté interesado en inscribir una máquina de azar en el Registro de Homologación, deberá presentar un informe de certificación emitido por un laboratorio autorizado por la SCJ, en el que conste que el material de juego cuya homologación se solicita ha cumplido válidamente con las pruebas, ensayos y certificaciones de idoneidad y calidad pertinentes, de conformidad a las especificaciones que para cada tipo de máquinas contemple este Organismo de Control.

Ahora bien, los laboratorios que aspiren a acreditarse ante la Superintendencia de Casinos de Juego para poder efectuar las pruebas, ensayos y otorgar las certificaciones que se requieren para obtener la homologación de las máquinas de azar a utilizarse en el país, deben demostrar que cuentan con los medios técnicos y científicos indispensables; con el personal idóneo para el desarrollo de su actividad y con los demás requisitos determinados por la Autoridad.

Para tales efectos, la Superintendencia dictó las instrucciones de "*Acreditación de laboratorios certificadores*", que fijó el procedimiento de acreditación de laboratorios para la realización de pruebas, ensayos y otorgar las certificaciones, tendientes a la homologación de las Máquinas y demás implementos de juegos de azar a explotarse en los casinos de juego autorizados en Chile conforme a las disposiciones de la Ley N° 19.995 y sus reglamentos.

SEGUNDO: ACREDITACIÓN

(((BREVE RELACIÓN DE LA RESOLUCIÓN DE ACREDITACIÓN)))

TERCERO: OBLIGACIONES DEL LABORATORIO CERTIFICADOR Y DE SUS SEDES, SUCURSALES Y/O FILIALES

Todo laboratorio --comprendiendo en éste a las sedes, sucursales y/o filiales del mismo que fueron postuladas-- que se encuentre acreditado como Laboratorio Certificador deberá cumplir las siguientes obligaciones que constan en el presente Anexo, sin perjuicio de otras que consten en las instrucciones de "*Acreditación de laboratorios certificadores*", o que le sean establecidas por la SCJ o las leyes de la República de Chile.

- a) Desarrollar todas las pruebas y/o ensayos para los cuales se encuentre acreditado por la SCJ, conforme a las condiciones estipuladas en las instrucciones de "*Acreditación de laboratorios certificadores*", y emitir un pronunciamiento final, certificando el cumplimiento de los estándares técnicos

exigidos.

- b) Adoptar todas las medidas que sea necesarias para mantener y cumplir las condiciones y requisitos que tuvo en consideración la SCJ para su acreditación. Al respecto, la SCJ podrá, en cualquier momento exigir a la sede acreditada o a las sucursales, instalaciones y/o filiales acreditadas, que comprueben que mantienen vigentes las condiciones y requisitos contemplados en las presentes instrucciones. Para este efecto, la Superintendencia podrá efectuar visitas inspectivas a la sede acreditada o a la o las sucursales, instalaciones y/o filiales acreditadas que estime conveniente con la periodicidad que ella establezca.
- c) Emitir los Informes de Certificación o Certificado en formatos establecidos oficialmente por la SCJ.
- d) Notificar a la SCJ cualquier evento o circunstancia de modificación o pérdida sobreviniente de uno o más de los requisitos o condiciones que permitieron su acreditación, dentro de los 5 días corridos siguientes a la verificación del evento o circunstancia modificatoria.
- e) Notificar a la SCJ toda modificación del personal que conforma el equipo de trabajo mínimo indispensable para desarrollar las pruebas y ensayos para acreditar el cumplimiento de los estándares técnicos vigentes dictados por esta Superintendencia. Asimismo, el laboratorio deberá acreditar a la SCJ que el nuevo personal que integrará a dicho equipo cumple con los requisitos exigidos por las presentes instrucciones según sea el cargo que le corresponda desempeñar. La notificación aludida deberá ser comunicada a esta Superintendencia dentro de los 15 días corridos contados desde el momento en que tales modificaciones se produzcan.
- f) Cooperar y facilitar las actividades de supervisión y/o fiscalización que realice la SCJ a su respecto.
- g) Mantener bajo estricto control y reserva la información, registros, formularios y otros documentos que emita, genere o reciba con motivo del ejercicio de las actividades para las cuales se encuentra acreditado.
- h) Mantener la confidencialidad de los resultados obtenidos en el ejercicio de sus actividades como Laboratorio Certificador.
- i) Cumplir, en tiempo y forma, con todas las obligaciones que le impone las instrucciones de "*Acreditación de laboratorios certificadores*", así como, las órdenes o instrucciones impartidas por la SCJ a través de los actos administrativos correspondientes.
- j) Suscribir, renovar y hacer entrega de una copia de la póliza de seguro que exige la SCJ, a que hace referencia el punto 3.5 y el literal b) del numeral 5.6.2 las instrucciones de "*Acreditación de laboratorios certificadores*".
- k) Mantener, a lo menos, durante todo el tiempo que desarrolle las actividades de certificador, en el contexto de las instrucciones de "*Acreditación de laboratorios certificadores*", un profesional responsable de ejercer las funciones de Responsable Técnico.
- l) No incurrir en ninguna de las situaciones descritas en el numeral 7 denominado "PROHIBICIONES" de las instrucciones de "*Acreditación de laboratorios certificadores*".
- m) Designar y mantener durante todo el tiempo que desarrolle las actividades de certificador, en el contexto de las instrucciones de "*Acreditación de laboratorios certificadores*", un mandatario con las facultades a que se alude en el numeral 8.5, sin perjuicio de lo que en dicho numeral se establece respecto de los laboratorios nacionales. Dicho mandato sólo podrá ser revocado por la designación de un nuevo mandatario con iguales poderes, lo que deberá ser informado a la SCJ dentro del plazo de 5 días corridos de acaecido tal hecho,

adjuntando copia de la escritura pública o del documento que haga sus veces, en que conste el poder conferido.

- n) Contar, durante todo el tiempo que desarrolle las actividades de certificador, con la certificación vigente del cumplimiento de la Norma ISO/IEC 17025 - Requisitos Generales para la Competencia de los Laboratorios de Ensayo y Calibración.

CUARTO: PROHIBICIONES DEL LABORATORIO CERTIFICADOR Y DE SUS SEDES, SUCURSALES Y/O FILIALES

Los laboratorios, así como sus sedes, sucursales y/o filiales, que hayan sido registrados en su calidad de certificadores estarán sometidos a las siguientes prohibiciones, cuya inobservancia podrá ser sancionada por la SCJ en los términos que más adelante se indican:

- a) Se prohíbe asignar, encomendar, delegar o subcontratar, bajo ninguna modalidad y circunstancia, con terceros, la realización total o parcial de las pruebas y ensayos requeridos para certificar el cumplimiento de los estándares técnicos exigidos a las máquinas de azar, o cualquier otra actividad o labor que deba realizar en el contexto de sus funciones como Laboratorio Certificador.
- b) Se prohíbe realizar labores de certificación, total o parcialmente, mientras se encuentre afecto a la medida de suspensión decretada por la SCJ.
- c) No se podrá, directa o indirectamente, por sí o a través de otras personas, mantener acuerdos de propiedad; o referentes a la creación o desarrollo de diseños para cualquier fin u objetivo; o a la instalación u operación de productos o bienes; o mantener relaciones o vínculos financieros, comerciales, crediticios, o contractuales de cualquier naturaleza, con proveedores, fabricantes de máquinas de azar y otros implementos de juego, incluso de sus componentes y/o anexos utilizados en ellas, sociedades operadoras, concesionarios de casinos municipales, sus directores, gerentes, o accionistas, o con las personas, naturales o jurídicas, que participan en la cadena de propiedad de la sociedad operadora, o con los directores, gerentes, administradores o accionistas de éstas últimas personas.
- d) Se prohíbe consentir, permitir, facilitar o favorecer la participación, en las labores de certificación, de personal que no sea idóneo para efectuar las pruebas y ensayos establecidos en las instrucciones de "*Acreditación de laboratorios certificadores*".
- e) Se prohíbe desarrollar labores de certificación de cumplimiento de los estándares técnicos en tanto no se le notifique la resolución emitida por la SCJ que lo designa como Laboratorio Certificador. Cualquier labor o Informe de Certificación desarrollado con anterioridad a la citada resolución será completamente inoponible a esta Autoridad Reguladora.

QUINTO: EXTINCIÓN DE LA ACREDITACIÓN

La acreditación otorgada por esta Superintendencia puede extinguirse por alguna de las siguientes causales:

- a) Renuncia del Laboratorio Certificador o una de las sucursales, instalaciones y/o filiales acreditadas;
- b) Disolución del Laboratorio Certificador o de una de las sucursales, instalaciones y/o filiales acreditadas;
- c) Quiebra del Laboratorio Certificador o de una de las sucursales, instalaciones y/o filiales acreditadas; y
- d) Revocación de la acreditación por parte de la SCJ.

SEXTO: SANCIONES

La SCJ podrá sancionar a los laboratorios que no cumplan con lo establecido en las instrucciones de "*Acreditación de laboratorios certificadores*".

En este sentido la SCJ podrá aplicar las siguientes sanciones:

- a) Suspensión de la acreditación.
- b) Revocación de la acreditación.

a) Causales de suspensión de la acreditación.

La Superintendencia podrá suspender el ejercicio de las funciones o labores que deban desarrollarse en virtud de la acreditación como Laboratorio Certificador que digan relación con la jurisdicción chilena, cuando existan antecedentes fundados de incumplimiento a las obligaciones contenidas en las instrucciones de “*Acreditación de laboratorios certificadores*”. Lo anterior, sin perjuicio de las facultades de esta Superintendencia de revocar la acreditación. La suspensión será analizada y determinada por la SCJ en conformidad a los antecedentes que haya recabado en el ejercicio de sus facultades.

El plazo de suspensión será comunicado por la SCJ en la resolución que establezca la sanción, la que, en todo caso, se mantendrá mientras el laboratorio no haya revertido o subsanado el motivo que le dio origen, a satisfacción de la SCJ.

La aplicación de la medida de suspensión operará sólo a futuro; en consecuencia, las pruebas y/o ensayos realizados por el Laboratorio Certificador con anterioridad a la aplicación de la sanción serán válidos, siempre que se hayan realizado conforme a las prescripciones contenidas en las instrucciones de “*Acreditación de laboratorios certificadores*” y/o a lo determinado por la SCJ en otros actos administrativos. En caso de determinarse que dichas pruebas y/o ensayos no fueron realizadas conforme a las directrices o determinaciones de la SCJ, serán inoponibles a ésta, pudiendo exigirse un nuevo Informe de Certificación de un Laboratorio Certificador en operación.

b) Causales de revocación de la acreditación.

La acreditación podrá ser revocada por la Superintendencia por cualquiera de las siguientes causales, sin perjuicio de la aplicación de otras sanciones cuando resulte procedente:

- a) Incurrirse en cualquiera de las conductas que se describen en el numeral 7, denominado “PROHIBICIONES”, de las instrucciones de “*Acreditación de laboratorios certificadores*”.
- b) Perderse cualquiera de las condiciones y/o requisitos que se tuvieron en consideración para su evaluación y posterior acreditación.
- c) Actuar con negligencia o dolo en el desempeño de las funciones que debe realizar en su calidad de Laboratorio Certificador.
- d) Falsificarse o adulterar documentación oficial, sin perjuicio de las acciones legales que correspondan al respecto ante otras autoridades competentes.
- e) Incumplirse reiteradamente las instrucciones dispuestas por la SCJ.
- f) Impedirse, restringir o perturbar la realización de acciones de supervisión o fiscalización por parte de la SCJ.
- g) Haberse suspendido la acreditación en tres ocasiones.
- h) Omitirse reiteradamente el envío de los resultados de las pruebas, ensayos y certificaciones que sean requeridas por la SCJ; o enviarse a la SCJ información manifiestamente errónea o falsa.
- i) Faltarse reiteradamente a su obligación de control estricto y confidencialidad de los libros y registros que haya dispuesto confeccionar, completar y conservar la SCJ.
- j) Faltarse reiteradamente a la obligación de control estricto y reserva de la información, registros, formularios y otros documentos que emita, genere o recepcione con motivo del ejercicio de las actividades para las cuales se encuentra acreditado.
- k) Negarse a suscribir, renovar o entregar la póliza de seguro y/o la boleta de garantía

bancaria que exige la SCJ a que hace referencia el punto 3.5 y el literal b) del punto 5.6.2 de las instrucciones de “*Acreditación de laboratorios certificadores*”, y en los términos establecidos en dichos numerales.

- l) Haberse acogido reclamos reiterados, en aquellos ámbitos certificados por el Laboratorio Certificador. Para estos efectos, se entenderá que existe reiteración cuando, dentro del plazo de un año, se haya dado lugar, a lo menos, a otros 2 reclamos sucesivos debidamente acreditados por fallas, excluyendo aquéllas derivadas de un caso fortuito o fuerza mayor o de la manipulación por parte de los operadores.
- m) Revocar el mandato a que alude el numeral 8.5 de las instrucciones de “*Acreditación de laboratorios certificadores*”, sin nombrar un nuevo mandatario con idénticas facultades y/o sin domicilio en Santiago de Chile o, habiéndolo designado, no adjuntar copia de la escritura pública o del documento que haga sus veces, en que consta el poder conferido, sin perjuicio de lo señalado respecto de los laboratorios constituidos como sociedad en Chile.
- n) En general, incumplir con las obligaciones que le impone la SCJ por medio de las instrucciones de “*Acreditación de laboratorios certificadores*”, u otros actos administrativos.

c) Procedimiento:

La aplicación de alguna de las sanciones contempladas en el numeral 8 de las instrucciones de “*Acreditación de laboratorios certificadores*”, dará origen a un procedimiento que se sustanciará conforme a los principios y las etapas procedimentales contenidas en la Ley N°19.880 sobre Bases de los Procedimientos Administrativos. Sin perjuicio de lo anterior, la SCJ podrá establecer a través de las correspondientes instrucciones un procedimiento especial para este efecto, en cuyo caso se aplicará preeminentemente dichas instrucciones y de manera supletoria, en lo no contemplado en ellas y en tanto no contravengan esas instrucciones, lo establecido en la referida Ley N° 19.880.

SÉPTIMO: ACEPTACIÓN DE OBLIGACIONES, PROHIBICIONES, SANCIONES Y EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA SCJ

Por el presente instrumento, el Laboratorio Certificador, sus sedes, sucursales y/o filiales que comparecen en este acto aceptan dar cumplimiento a las obligaciones que impone tal condición conforme a las normas administrativas impartidas por la SCJ y las leyes y reglamentos de la República de Chile y sus modificaciones. Asimismo, manifiestan que acatan sus prohibiciones y asumen las sanciones que eventualmente le fueren aplicadas por la Superintendencia de Casinos de Juego.

En concordancia con lo señalado en el párrafo anterior, reconoce y se somete expresamente a la jurisdicción y competencia de la SCJ para aplicar y hacer cumplir lo dispuesto en las instrucciones de “*Acreditación de laboratorios certificadores*”, así como, para aplicar la o las sanciones que en ella se contemplan.

De igual modo, declara que por el ejercicio de la función de Laboratorio Certificador no percibirá remuneración, sueldo, salario, honorario o pago alguno por parte de la SCJ.

Finalmente, declara que la Superintendencia de Casinos de Juego no asume obligación alguna para con el Laboratorio Certificador, ni para con ninguna de sus sedes, sucursales y/o filiales acreditadas, que suscriben el presente instrumento, a excepción de las que expresamente se establezcan en la Ley N° 19.995 y en el Reglamento de Juegos de Azar en Casinos de Juego y Sistema de Homologación, aprobado por medio del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda.

OCTAVO: DOMICILIO Y PRÓRROGA DE COMPETENCIA

Cualquier controversia que se suscite entre la SCJ y el Laboratorio Certificador o alguna de sus sedes, sucursales y/o filiales acreditadas, firmantes del presente instrumento, será conocida y resuelta por los Tribunales Ordinarios de Justicia de la República de Chile, conforme al derecho chileno. Para todos los efectos legales, el Laboratorio Certificador fija

su domicilio en la ciudad de Santiago de Chile y expresamente prorroga la competencia para ante los Tribunales Ordinarios de Justicia Chilenos.

El Laboratorio Certificador y sus sedes, sucursales y/o filiales acreditadas, todos debidamente individualizados en el presente instrumento, designan mandatario conjunto con poder suficiente para ser notificado o emplazado en su nombre y representación, sin necesidad de notificar a su mandante, a don(ña) <NOMBRE DEL MANDATARIO>, domiciliado(a) en calle/avenida <DIRECCIÓN DEL LABORATORIO: calle/ avenida, número de la dirección, número del departamento, comuna, región>, otorgándosele a éste las facultades del artículo 7° del Código de Procedimiento Civil, incluidas expresamente las facultades de desistirse en primera instancia de la acción deducida, aceptar la demanda contraria, absolver posiciones, renunciar los recursos o los términos legales, transigir, comprometer, otorgar a los árbitros facultades de arbitradores, aprobar convenios y percibir.

NOVENO: COPIAS

El presente instrumento de extiende en cuatro (4) copias de igual tenor, quedando dos en poder del representante legal del Laboratorio Certificador y dos en poder de la SCJ.

PREVIA LECTURA, FIRMA EN SEÑAL DE ENTENDIMIENTO Y ACEPTACIÓN

NOMBRE LABORATORIO CERTIFICADOR
NOMBRE REPRESENTANTE LEGAL
FIRMA REPRESENTANTE LEGAL
FECHA Y LUGAR: SANTIAGO DE CHILE, DÍA/MES/AÑO